

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Fiat Bravo 11/2006->12/2014

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 0226

Fiat Bravo-II

2007->

Typ: VTZ 001-217
VTZ 002-217



1950 kg

D
Hodnota
value
Wert
7,99 kN



1400 kg



60 kg



M12x35 - 2 ks
M10x30 - 4 ks



Ø12 - 2 ks
Ø 8 - 2 ks



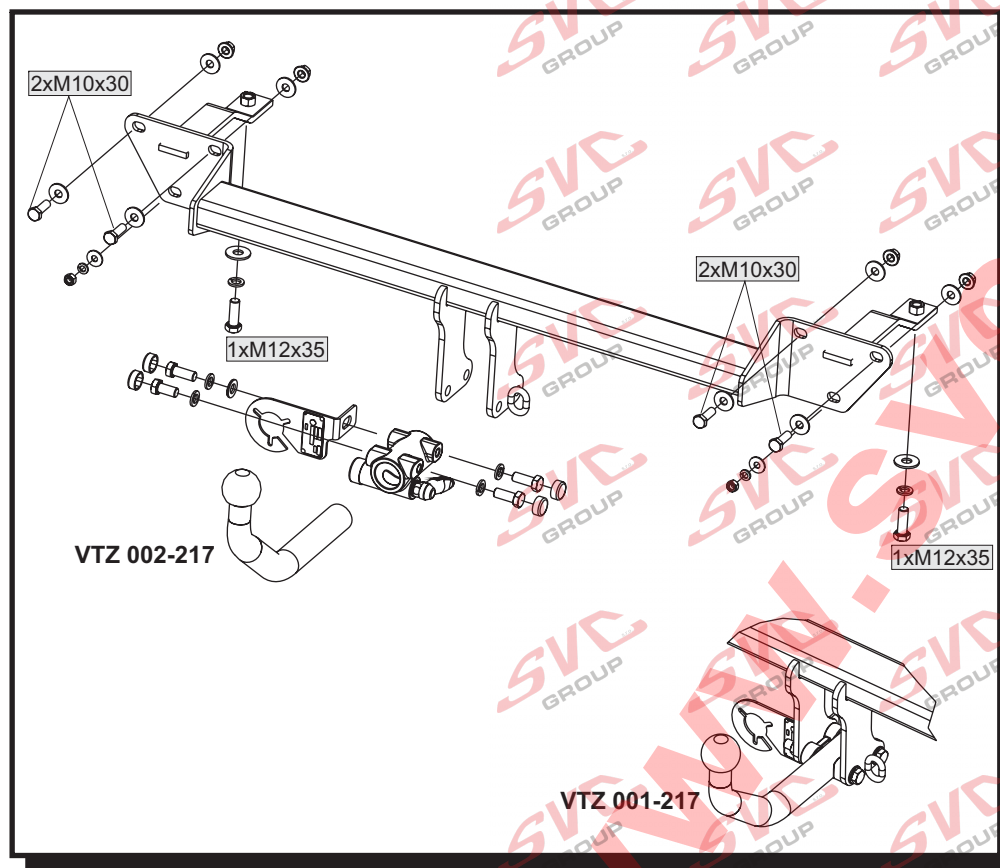
Ø13 - 2 ks
Ø11 - 8 ks
Ø 9 - 2 ks



M10-DIN - 4 ks
M8 - 2 ks

čep:VT 13
el: special

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Odmontujte zadní nárazník a výztuhu (tato nebude již zapotřebí). Vyjměte gumové ucpávky odspodu nosníků.
2. Tažné zařízení vsuňte odzadu do nosníků a přichyťte odspodu 2 šrouby M12x35 přes velkoplošné podložky (NEDOTAHOVAT!).
3. Do 4 otvorů v zadním čele vsuňte šrouby M10x30 a přes velkoplošné podložky přichyťte ke karoserii vozidla. Na spodní čepy M8 našroubujte matice s velkoplošnými podložkami.
4. Vše vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů. Poté vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear bumper and strut (this will not be needed anymore). Take out rubber seals from the bottom side of girders.
2. Slide the towing device into the girders from the back and attach from the bottom side with 2 screws M12x35 over large washers. (DO NOT TIGHTEN!)
3. Push screws M10x30 in 4 holes in the rear face and attach over large washers to the vehicle bodywork. On bolts M8 screw nuts with large washers.
4. Align everything and tighten up according to tightening moments. Then mount all parts dismantled in item 1 back again.

Montageanleitung

1. Demontieren Sie die Rückstoßstange und die Strebe (diese wird nicht mehr benötigt). Ziehen Sie die Gummiabdichtungen von der unteren Seite der Träger aus.
2. Schieben Sie die Zuganlage von der hinteren Seite in die Träger ein und befestigen Sie diese mit 2 Schrauben M12x35 über großflächige Scheiben (Nicht festziehen!).
3. In 4 Öffnungen im hinteren Teil schieben Sie Schrauben M10x30 ein und befestigen Sie diese über großflächige Scheiben zur Fahrzeugkarosse. Auf die hinteren Bolzen M8 schrauben Sie Muttern mit großflächigen Scheiben an.
4. Richten Sie alles aus und ziehen Sie nach den Ziehmomenten fest. Dann montieren Sie alle im Punkt 1 demontierten Teile wieder zurück.

TYPE:
VTZ 001/2-217

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

CZ

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očištěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.

2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

GB

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

D

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und

Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

TYPE:
VTZ 001/2-217

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

2

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz